



MF 1639B

Ventilatore piantana 40 cm

Stand fan 40 cm

Ventilador de pie 40 cm

Ventilateur sur pied 40 cm

Standventilator 40 cm

Cod. 118620053



IT Manuale d'uso
EN User manual
ES Manual de instrucciones
FR Manuel d'instruction
DE Benutzerhandbuch



ISTRUZIONI

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

1. NOTA INTRODUTTIVA

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Melchioni Family, Vi ringrazia per l'acquisto di questo ventilatore. Esso rappresenta il risultato di un attento lavoro di selezione e perfezionamento, allo scopo di offrire un elettrodomestico performante, affidabile, sicuro e rispettoso del pianeta. Grazie all'impegno profuso ed all'esperienza maturata in molti anni di presenza sul mercato, la gamma Melchioni Family assicura piena soddisfazione tanto all'utente occasionale, quanto al consumatore più esigente.

Al fine di ottenere il massimo delle prestazioni disponibili, oltre che per un uso in totale sicurezza, Vi invitiamo a leggere integralmente questo manuale e ad applicare tutte le prescrizioni e le indicazioni in esso contenute; questo manuale dovrà inoltre essere conservato per eventuali consultazioni future.

Melchioni S.p.a. è a vostra disposizione per offrirvi supporto nell'installazione e nell'uso, ma anche per segnalazioni e suggerimenti.

2. IMPORTANTI PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO IN SICUREZZA DEL PRODOTTO

Al fine di minimizzare i fattori di rischio correlati all'installazione ed all'utilizzo del prodotto, leggere con attenzione ed attenersi con la massima diligenza alle seguenti indicazioni:

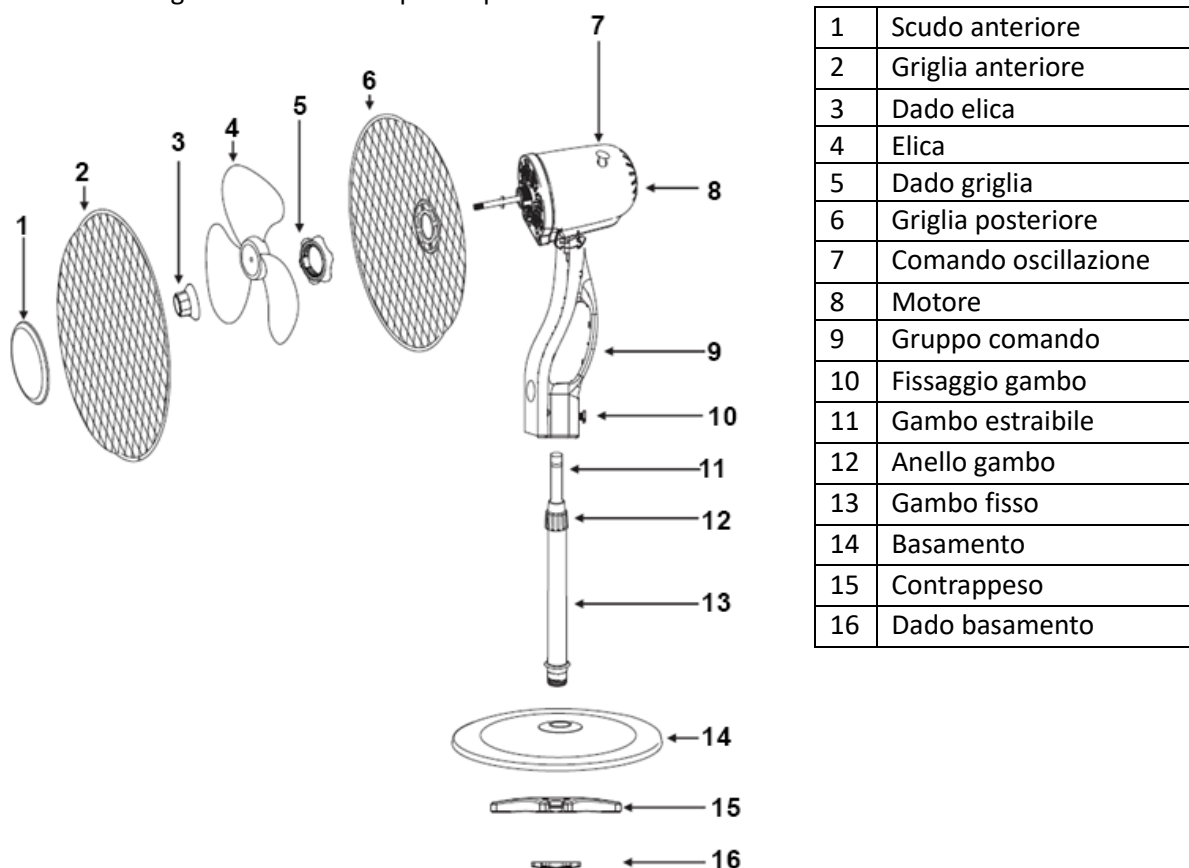
- Il prodotto è concepito per un utilizzo di tipo domestico, da parte del consumatore. Non è garantito il rispetto delle prestazioni dichiarate e del requisito di sicurezza in caso di utilizzo intensivo in ambito professionale
- Il prodotto non è destinato al funzionamento in ambienti industriali, grandi aree commerciali, grandi superfici pubbliche o comunità, cantine, garage, solai, pergolati, portici o altre collocazioni che lo possano rendere esposto agli agenti atmosferici
- Il prodotto è previsto per uso esterno: in caso di utilizzo all'aperto, il requisito di sicurezza non è garantito e possono verificarsi situazioni di rischio per l'incolumità dell'utilizzatore
- Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini a meno che non venga loro garantita esaustiva informazione sulle modalità di utilizzo e che ci sia assicurati che essa sia stata correttamente recepita
- Il prodotto non deve essere messo nelle disponibilità dei bambini nemmeno dopo la sua dismissione, poiché presenta particolari che potrebbero costituire rischio di lesioni se utilizzati impropriamente
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità motorie o cognitive, a meno che non venga loro assicurata adeguata supervisione
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sorgenti o accumuli di liquidi: assicurare sufficiente distanziamento da recipienti, serbatoi, rubinetti, tubature, deumidificatori, vasi di espansione o di accumulo, grondaie, pluviali, condotte di carico e scarico, ecc
- Il prodotto non deve essere utilizzato qualora presenti deformità, cambiamenti di colore anche parziali, aperture nell'involucro, fessurazioni, eccessivi riscaldamenti, emissioni di fumo, vapori, cattivi odori, rumori intensi o inconsueti; nel caso, interrompere immediatamente l'utilizzo e rivolgersi a personale tecnico qualificato
- Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la tensione nominale indicata sulla targhetta dei dati tecnici posta sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete

- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di finestre o aperture che potrebbero esporlo alle intemperie, né in prossimità di tende, piante ornamentali o altri corpi che potrebbero entrare in collisione con le parti in movimento
- Il prodotto deve essere collocato su di una superficie orizzontale, piana e stabile, al riparo da collisioni, anche fortuite, con oggetti di qualsiasi natura
- Il prodotto non deve essere collocato nel raggio di apertura di porte e finestre, saracinesche, tende, bascule, pareti mobili o simili
- Non spostare il prodotto mentre è in funzione
- Non utilizzare il prodotto dopo una caduta: procedere ad una verifica di integrità da parte di personale tecnico competente
- Non posizionare alcun oggetto nell'area di oscillazione della ventola durante il funzionamento: tale condotta costituisce grave rischio di lesioni; per le stesse ragioni, evitare in ogni modo di arrestare l'oscillazione della ventola durante il funzionamento; verificare accuratamente e costantemente che tali circostanze non possano verificarsi in maniera fortuita
- Non coprire la ventola in alcun modo; non utilizzare la griglia per stendere tessuti, abiti o altri oggetti umidi ed anzi assicurarsi periodicamente che nessun oggetto possa in alcun modo ostruire la circolazione dell'aria da parte della ventola
- Non introdurre alcun oggetto nella griglia e verificare che questo non possa accadere durante l'intero periodo di funzionamento: tale condotta, oltre a costituire pericolo di lesioni da parte delle persone circostanti, compromette seriamente l'affidabilità del prodotto, provocando guasti pressoché certi
- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento da almeno 15 minuti e che la spina elettrica sia stata disconnessa
- Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno umido ed evitare qualsiasi detergente abrasivo o aggressivo; attendere la completa asciugatura prima di rimetterlo in funzione
- Non installare né utilizzare l'apparecchio sotto radiazione solare diretta o nel raggio di azione di altri apparecchi di ventilazione, in ambienti eccessivamente umidi, saturi di gas, vapori o altre sostanze in sospensione, in prossimità di fiamme libere, sostanze infiammabili, comburenti o esplosive
- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere, come bruciatori, caminetti, stufe a pellet, cucine a gas e simili, specie se l'eventuale spegnimento di tali fiamme provocasse dispersioni di gas
- Non utilizzare il prodotto per spegnere fiamme
- Assicurarsi di collegare l'apparecchio ad un impianto a norma realizzato secondo i criteri della regola d'arte, provvisto di interruttore differenziale ed interruttore magnetotermico
- Non collegare l'apparecchio a dispositivi che potrebbero provocarne l'avvio senza supervisione, quali timers, controlli remoti o automatismi
- Una volta rimosso dall'imballo, non lasciare incustoditi i relativi materiali, in particolar modo i sacchetti plastici, poiché potrebbero costituire pericolo per bambini o persone dalle ridotte capacità fisiche o cognitive
- Non vi è ragione per procedere al disassemblaggio dell'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione. Terminato il ciclo vitale, esso deve essere destinato alla catena di recupero secondo le vigenti prescrizioni di legge dettagliate nel successivo capitolo
- Non modificare l'apparecchio per nessuna ragione: non è prevedibile alcun miglioramento prestazionale a seguito di interventi sulle parti che lo compongono. Qualsiasi modifica invalida l'applicabilità della garanzia legale ed il requisito di sicurezza, con prevedibili rischi per l'utilizzatore
- Non rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza di cui il prodotto è provvisto
- Non disconnettere il prodotto dalla rete elettrica tirandolo per il cavo: afferrare saldamente la spina ed estrarla con un movimento rapido e deciso
- Non immergere mai nessuna parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi: evitare di nebulizzare qualsiasi sostanza in prossimità dell'apparecchio o direttamente su di esso, specie se in funzione

- Un eventuale leggero fumo o odore di bruciato nei primissimi istanti del primo avvio è normale e non costituisce anomalia: tale emissione dovrebbe terminare dopo pochi istanti di funzionamento
- Verificare periodicamente lo stato di conservazione delle diverse parti dell'apparecchio: qualora si riscontrino lesioni o anomalie, non utilizzarlo e rivolgersi a personale qualificato; prestare particolare attenzione allo stato di conservazione del cavo
- Qualora si preveda un lungo inutilizzo dell'apparecchio, è opportuno scollegarlo dalla rete elettrica e non limitarsi ad arrestarlo per tramite dell'apposito comando
- Prima di riavviare l'apparecchio a seguito di un arresto, attendere che l'elica abbia esaurito la rotazione per inerzia
- Durante l'uso non è consigliabile sostare a distanza ravvicinata dall'apparecchio per lungo tempo, specie se in direzione del flusso: tale circostanza impatta a livello multisistemico sulla salute ed il benessere dell'utilizzatore; per mitigare gli effetti della corrente d'aria, può essere di grande aiuto avviare il meccanismo di oscillazione
- Utilizzare l'apparecchio per i soli scopi previsti, così come mostrati nel presente manuale di istruzioni

3. IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

Verificare che tutti gli elementi riportati in figura siano presenti nella confezione: qualora venissero individuate mancanze o danneggiamenti, non procedere in alcun modo all'assemblaggio ed alla messa in funzione e rivolgersi al rivenditore per il ripristino della dotazione.



4. ASSEMBLAGGIO E MESSA IN SERVIZIO

- Capovolgere il basamento ed appoggiare al centro il contrappeso orientato come in figura
- Inserire il filetto del gambo fisso nel foro al centro del basamento
- Avvitare il dado del basamento sul filetto del gambo in senso orario fino a serraggio completo
- Capovolgere il basamento ed appoggiarlo a terra su di una superficie orizzontale e stabile

- E) Ruotare in senso antiorario l'anello del gambo ed estrarre completamente il gambo estraibile
- F) Fissare il gambo estraibile ruotando l'anello in senso orario
- G) Inserire a fondo il gruppo motore (7 + 8 + 9 + 10) nel gambo estraibile come in figura, avendo cura di far combaciare la vite con la apposita rientranza di cui il gambo estraibile è munito; può essere d'aiuto svitare leggermente il fissaggio gambo (10), avendo cura di non estrarlo completamente con conseguente fuoriuscita del dado interno. In tal caso, procedere a reinserire il dado e a riavvitare parzialmente il fissaggio
- H) Appoggiare la griglia posteriore al motore, avendo cura di orientare il manico verso l'alto, così da far combaciare i perni del piatto motore con i fori centrali in alto del centro della griglia
- I) Avvitare il dado griglia sul filetto del motore ruotandolo in senso orario fino a serraggio completo
- J) Inserire l'elica sull'albero del motore, avendo cura di far coincidere il perno trasversale dell'albero con la scanalatura presente sulla parte posteriore dell'elica
- K) Avvitare saldamente il dado elica sull'albero del motore ruotandolo in senso antiorario
- L) Appoggiare la griglia anteriore al perimetro di quella posteriore avendo cura di far coincidere i fori della vite+dado sulla parte bassa di entrambe le griglie
- M) Chiudere i fissaggi perimetrali delle griglie in modo che uniscano i bordi di entrambe le griglie
- N) Fissare la vite e il dado sulla parte bassa delle griglie in modo che ne tengano ulteriormente uniti i bordi

5. USO

Il selettore anteriore posto sul gruppo comando avvia la rotazione dell'elica e di conseguenza la ventilazione, che è proporzionale al numero indicato dall'indice sul selettore. Con selezione "0" la ventilazione si arresta. Selezionare la velocità desiderata agendo con delicatezza sul selettore, che non deve essere forzato oltre le posizioni indicate.

Per avviare la funzione di oscillazione dell'elica, spingere verso il basso il comando oscillazione (7); estrarre verso l'alto il comando per arrestarla. E' raccomandabile avviare ed arrestare l'oscillazione con ventilazione spenta.

Il gruppo motore può essere inclinato in verticale su quattro posizioni preimpostate, in modo da orientare il flusso anche in questa direzione: l'inclinazione può essere effettuata manualmente afferrando il gruppo motore ed inclinandolo fino ad udire un piccolo scatto; è consigliabile aiutarsi con l'altra mano con la quale tenere la griglia.

6. CURA E MANUTENZIONE

Il prodotto non necessita di alcuna manutenzione. Per la detergenza utilizzare un panno umido, evitare qualsiasi detergente aggressivo o abrasivo. Procedere tassativamente alla disconnessione dalla rete elettrica prima di procedere alla detergenza. Non utilizzare aria compressa per pulire l'elica ed in ogni caso non agire mai per favorirne la rotazione se non con il normale uso dell'apparecchio. Attendere la completa asciugatura prima di riconnettere l'apparecchio alla rete elettrica.

7. PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI

Nel caso in cui l'apparecchio presenti condizioni di funzionamento anomale, oltre a quanto riportato al precedente capitolo 2, è opportuno consultare la seguente tabella nella quale reperire possibili semplici soluzioni.

Problema	Possibile causa	Probabile soluzione
Il ventilatore non si avvia	La spina elettrica è disconnessa dalla rete	Inserire la spina elettrica in una normale presa civile da 10 A
	La presa elettrica alla quale il ventilatore è collegato non fornisce elettricità	Verificare l'efficienza della presa collegando un altro apparecchio sicuramente

		funzionante. Se del caso, contattare un elettricista
L'oscillazione non si avvia	Il comando (7) non è completamente premuto	Premere a fondo il comando (7)
L'oscillazione non si arresta	Il comando (7) non è completamente estratto	Estrarre a fondo il comando (7)
Il ventilatore è particolarmente rumoroso	Le parti non sono state del tutto fissate	Rivedere il processo di assemblaggio riservando maggiore forza al serraggio di viti e bulloni

Qualora il prodotto presenti malfunzionamenti o anomalie differenti da quelle indicate, è altamente probabile che il problema non possa essere risolto in autonomia. In tal caso, consultare personale tecnico qualificato.

8. DATI TECNICI

Tensione di alimentazione : 230 VAC 50 Hz (+ - 10%)
 Potenza : 35 Watt
 Altezza : 125 cm
 Arco oscillazione : 65° circa
 Lunghezza cavo : 150 cm

9. CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana 40 cm mod. MF1639B (cod. 118620053) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana 40 cm mod. MF1639B (cod. 118620053) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana 40 cm mod. MF1639B (cod. 118620053) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana 40 cm mod. MF1639B (cod. 118620053) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto



essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

10. GARANZIA

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. INTRODUCTORY NOTE

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this fan. It represents the result of a careful selection and improvement work, with the aim of offering a high-performance, reliable, safe and planet-friendly appliance. Thanks to the profuse commitment and experience gained over many years of presence on the market, the Melchioni Family range ensures full satisfaction to both the occasional user and the more demanding consumer.

In order to obtain the maximum performance available, as well as a total safety use, we invite you to read the contents of this manual completely and carefully follow the instructions, as well as to keep it for future reference.

Melchioni S.p.a. is at your disposal to offer support in installation and use, but also for reports and suggestions.

2. IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR THE PRODUCT INSTALLATION AND SAFE USE

In order to minimize the possible risks related to the installation and use of the product, carefully read and scrupulously comply with the following instructions:

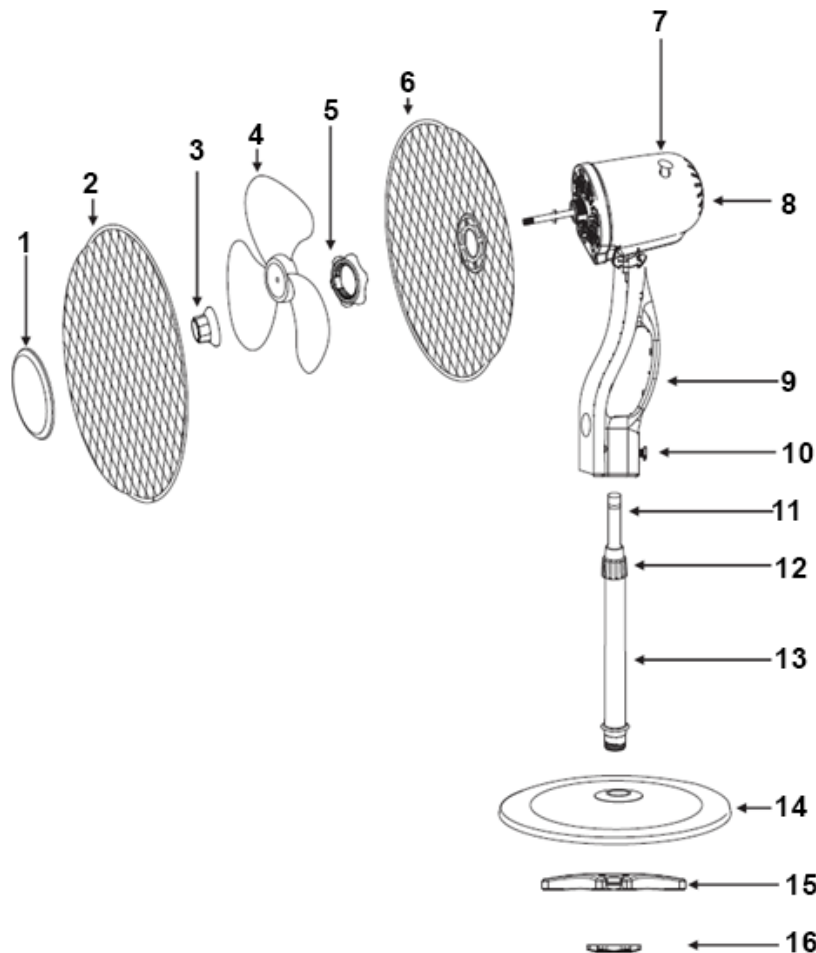
- The product is designed for domestic use only. Compliance with the declared performance and the safety requirement in case of intensive use in a professional environment is not guaranteed.
- The product is not intended for use in industrial environments, large commercial areas, large public areas or communities, cellars, garages, pergolas, porches or other arrangements which may expose it to atmospheric agents.
- The product is intended for indoor use: if used outdoors, the safety requirement is not guaranteed and risk situations may occur for the user's safety.
- The product should not be used by children unless they are instructed on how to use it and the information has been understood.
- The product must not be used by children even after it has been decommissioned, as it contains details which could be dangerous.
- The product should not be used by people with reduced motor or cognitive abilities, unless they are adequately supervised.
- Do not use the device in the presence of liquids: ensure sufficient distance from containers, tanks, taps, pipes, dehumidifiers, expansion or storage vessels, downspouts, loading and discharge pipes, etc.
- The product must not be used if there are any deformities, even partial color changes, openings in the casing, cracks, excessive heating, smoke emissions, vapors, bad smells, unusual noises; in this case, stop using it immediately and contact qualified technical personnel.
- Before proceeding with installation, make sure that the rated voltage indicated on the technical data plate on the appliance corresponds to the mains voltage.
- The appliance must not be installed near windows or openings which could expose it to the elements, nor near curtains, ornamental plants or other objects which could collide with moving parts.
- The product must be placed on a horizontal, flat and stable surface.
- The device must not be placed within the opening range of doors and windows, rolling shutters, curtains, rockers, movable walls or the like.
- Do not move the product while it is in operation.

- Do not use the product if it has been dropped: carry out an integrity check by competent technical personnel.
- Do not place any objects in the swing area of the fan during operation: this behavior involves the risk of injury; in any case avoid stopping the oscillation of the fan during operation and constantly check that this circumstance cannot occur accidentally.
- Do not cover the fan in any way; do not use the grill to hang out damp fabrics, clothes or other objects and indeed periodically make sure that no object can obstruct the air circulation of the fan in any way.
- Do not introduce any object into the grill and make sure that this cannot happen during the entire period of operation: this, in addition to creating a risk of injury to the people around it, seriously compromises the reliability of the product, almost certainly causing breakdowns.
- Before proceeding with cleaning operations, make sure that the appliance has been off for at least 15 minutes and that the electrical plug has been disconnected.
- To clean the product, use a damp cloth and avoid any abrasive or aggressive detergent; wait for it to dry completely before putting it back into operation.
- Do not install or use the appliance in direct sunlight or in the range of action of other ventilation appliances, in environments that are excessively humid, saturated with gases, vapors or other suspended substances, near open flames, flammable, oxidizing or explosives.
- Do not use near burners, fireplaces, pellet stoves, gas cookers and the like, especially if extinguishing these flames would cause gas leaks.
- Do not use the product to extinguish flames
- Make sure to connect the appliance to a standardized system built according to state-of-the-art criteria, equipped with a differential switch and magneto-thermal switch.
- Do not connect the appliance to devices such as timers, remote controls or automatisms.
- Do not leave packaging materials unattended, especially plastic bags, as they could be dangerous for children or people with reduced physical or cognitive abilities.
- Do not disassemble the appliance, even after it has been decommissioned. At the end of its life cycle, it must be disposed of in accordance with current legal requirements detailed in the following chapter.
- Do not modify the appliance for any reason: no performance improvement will be obtained as a result of interventions on its component parts. Any modification invalidates the legal guarantee and the safety requirement, with possible risks for the user.
- Do not remove or modify the safety devices with which the product is equipped.
- Do not disconnect the product from the mains by pulling it by the cable: grasp the plug firmly and pull it out with a quick and decisive movement.
- Never immerse any part of the appliance in water or other liquids: avoid spraying any substance near the appliance or directly on it, especially if it is running.
- Any slight smoke or burning smell upon initial start-up is normal and does not constitute an anomaly: this emission should stop after a few seconds of operation.
- Periodically check the state of conservation of the various parts of the appliance: if you notice breakages or anomalies, do not use it and contact qualified personnel; pay particular attention to the condition of the cable.
- If the appliance is not going to be used for a long time, it is advisable to disconnect it from the mains and not just stop it using the specific command.
- Before restarting the appliance following a stop, wait for the propeller to have finished rotating by inertia.
- During use, it is not advisable to stand in front of the appliance for a long time, especially if in the direction of the flow: this circumstance has an impact on the health and well-being of the user on a multi-system level; to mitigate the effects of the draft, it may help to start the rocking mechanism.

- Use the appliance for its intended purposes only, as indicated in this instruction manual.

3. PARTS IDENTIFICATION

Check that all the elements shown in the figure are present in the package: if there are any missing or damaged parts, do not proceed with the assembly and commissioning in any way and contact the dealer to have the equipment restored.



1	Front shield
2	Front grid
3	Propeller nut
4	Propeller
5	Grid nut
6	Rear grid
7	Swing command
8	Motor
9	Command group
10	Stem fixing
11	Extractable stem
12	Stem Ring
13	Fixed stem
14	Basement
15	Counterweight
16	Basement nut

4. ASSEMBLY

- Turn the base upside down and place the counterweight in the center, oriented as in the figure.
- Insert the thread of the fixed stem into the hole in the center of the basement.
- Screw the basement nut onto the stem thread clockwise until fully tightened.
- Turn the base upside down and place it on the ground on a horizontal and stable surface.
- Turn the stem ring counterclockwise and pull the extractable stem completely out.
- Fix the extractable stem by turning the ring clockwise.
- Fully insert the motor unit (7 + 8 + 9 + 10) into the extractable stem as in the figure, matching the screw with the special recess provided in the extractable stem; it may be helpful to slightly unscrew the fixing of the stem (10), trying not to extract it completely so as not to let the internal nut come out. In this case, refit the nut and partially tighten the fixing.
- Rest the rear grid on the motor, orienting the handle upwards, so as to match the pins of the motor plate with the central holes at the top of the center of the grid.
- Screw the grid nut onto the motor thread by turning it clockwise until it is fully tightened.
- Insert the propeller on the motor shaft, taking care to match the cross pin of the shaft with the groove on the rear part of the propeller.
- Screw the propeller nut firmly onto the motor shaft by turning it counterclockwise.

- L) Rest the front grid on the perimeter of the rear one, taking care to match the screw+nut holes on the lower part of both grids.
- M) Close the perimeter fastenings of the grids so that they join the edges of both grids.
- N) Fix the screw and the nut on the lower part of the grids so that they further hold the edges together.

5. USE

The front selector located on the control unit starts the rotation of the propeller and consequently the ventilation, which is proportional to the number indicated by the index on the selector. With selection "0" the ventilation stops. Select the desired speed by gently acting on the selector, which must not be forced beyond the indicated positions.

To start the propeller oscillation function, push the oscillation control (7) down; pull the control upwards to stop it. It is recommended to start and stop the oscillation with the ventilation off.

The motor unit can be tilted vertically to four pre-set positions, so as to direct the flow in this direction as well: the tilt can be done manually by grabbing the motor unit and tilting it until you hear a small click; it is advisable to use the other hand to hold the grill.

6. CARE AND MAINTENANCE

The product does not require any maintenance. For cleaning, use a damp cloth, avoiding any aggressive or abrasive detergent. It is essential to disconnect it from the mains before cleaning. Do not use compressed air to clean the propeller and in any case never act to facilitate its rotation except with normal use of the appliance. Wait for it to dry completely before reconnecting the appliance to the mains.

7. PROBLEMS AND SOLUTIONS

In the event that the appliance presents anomalous operating conditions, in addition to what is reported in the previous chapter 2, it is advisable to consult the following table in which to find possible simple solutions.

Problem	Possible cause	Probable solution
The fan does not start	The electric plug is disconnected from the mains	Insert the plug into a standard 10A socket
	The socket the fan is plugged into is not working	Check the efficiency of the socket by connecting another device surely working. If necessary, contact an electrician
Swing does not start	Control (7) is not fully pressed	Fully press the control (7)
The swing does not stop	Control (7) is not fully extracted	Pull out the command (7)
The fan is particularly noisy	The parts have not been fully secured	Review the assembly process by tightening the screws and bolts more tightly

If the product shows malfunctions or anomalies other than those indicated, it is highly probable that the problem cannot be solved independently. In this case, consult qualified technical personnel.

8. TECHNICAL DATA

Supply voltage:	230 VAC 50 Hz (+ - 10%)
Power :	35 Watt
Height :	125 cm
Swing arc:	65° approximately
Cable length:	150 cm

9. PRODUCT CONFORMITY

The producer Melchioni Spa declares that the product Stand fan 40 cm mod. MF1639B (code 118620053) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Stand fan 40 cm mod. MF1639B (code 118620053) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Stand fan 40 cm mod. MF1639B (code 118620053) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Stand fan 40 cm mod. MF1639B (code 118620053) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.



10. WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if reparability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period. In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should

it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

INSTRUCCIONES

ANTES DE USAR EL APARATO LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES

1. NOTA INTRODUCTORIA

Melchioni S.p.a., propietaria de la marca Melchioni Family, le agradece la compra de este ventilador. Representa el resultado de un cuidadoso trabajo de selección y mejora, con el objetivo de ofrecer un electrodoméstico de altas prestaciones, fiable, seguro y respetuoso con el planeta. Gracias al profuso compromiso y la experiencia adquirida durante muchos años de presencia en el mercado, la gama Melchioni Family garantiza la plena satisfacción tanto del usuario ocasional como del consumidor más exigente.

Para obtener el máximo rendimiento disponible, así como un uso con total seguridad, lo invitamos a leer completamente el contenido de este manual y seguir cuidadosamente las instrucciones, así como a guardarlo para futuras referencias.

Melchioni S.p.a. está a su disposición para ofrecerle asistencia en la instalación y el uso, pero también para informes y sugerencias.

2. INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL USO SEGURO DEL PRODUCTO

Para minimizar los posibles riesgos relacionados con la instalación y el uso del producto, lea atentamente y cumpla escrupulosamente las siguientes instrucciones:

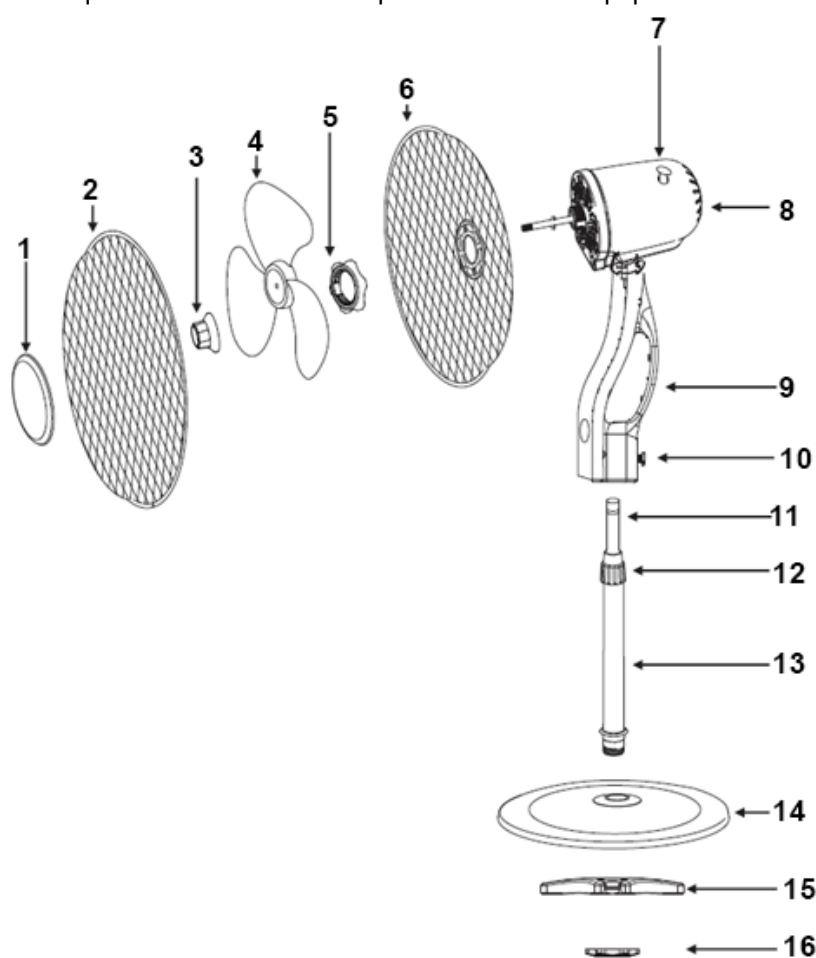
- El producto está diseñado únicamente para uso doméstico. No se garantiza el cumplimiento del rendimiento declarado y el requisito de seguridad en caso de uso intensivo en un entorno profesional.
- El producto no está diseñado para su uso en entornos industriales, grandes áreas comerciales, grandes áreas públicas o comunidades, sótanos, garajes, pérgolas, porches u otros lugares que puedan exponerlo a los agentes atmosféricos.
- El producto está destinado a uso interno: si se utiliza al aire libre, no se garantiza el requisito de seguridad y pueden surgir situaciones de riesgo para la seguridad del usuario.
- El producto no debe ser utilizado por niños a menos que se les indique cómo usarlo y se haya entendido la información.
- El producto no debe ser utilizado por niños, incluso después de haber sido dado de baja, ya que contiene detalles que podrían ser peligrosos.
- El producto no debe ser utilizado por personas con capacidades motoras o cognitivas reducidas, a menos que estén adecuadamente supervisadas.
- No utilice el aparato en presencia de líquidos: mantenga una distancia suficiente con recipientes, depósitos, grifos, tuberías, deshumidificadores, vasos de expansión o almacenamiento, bajantes, tuberías de carga y descarga, etc.
- El producto no debe utilizarse si presenta deformidades, incluso cambios parciales de color, aberturas en la carcasa, grietas, calentamiento excesivo, emisión de humos, vapores, malos olores, ruidos inusuales; en este caso, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.
- Antes de proceder con la instalación, asegúrese de que la tensión nominal indicada en la placa de datos técnicos del aparato corresponde a la tensión de red.
- El aparato no debe instalarse cerca de ventanas o aberturas que puedan exponerlo a la intemperie, ni cerca de cortinas, plantas ornamentales u otros objetos que puedan chocar con piezas móviles.
- El producto debe colocarse sobre una superficie horizontal, plana y estable.

- El dispositivo no debe colocarse dentro del rango de apertura de puertas y ventanas, persianas enrollables, cortinas, mecedoras, paredes móviles o similares.
- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento.
- No utilice el producto si se ha caído: realice un control de integridad por parte de personal técnico competente.
- No coloque ningún objeto en el área de oscilación del ventilador durante el funcionamiento: este comportamiento implica riesgo de lesiones; en cualquier caso, evite detener la oscilación del ventilador durante el funcionamiento y controle constantemente que esta circunstancia no pueda ocurrir accidentalmente.
- No cubra el ventilador de ninguna manera; no use la parrilla para colgar telas, ropa u otros objetos húmedos y, de hecho, asegúrese periódicamente de que ningún objeto pueda obstruir la circulación de aire del ventilador de ninguna manera.
- No introduzca ningún objeto en la parrilla y asegúrese de que esto no suceda durante todo el período de funcionamiento: esto, además de crear un riesgo de lesiones para las personas que lo rodean, compromete seriamente la confiabilidad del producto, causando casi con certeza averías.
- Antes de proceder con las operaciones de limpieza, asegúrese de que el aparato haya estado apagado durante al menos 15 minutos y que el enchufe eléctrico esté desconectado.
- Para limpiar el producto, utilice un paño húmedo y evite cualquier detergente abrasivo o agresivo; espere a que se seque por completo antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- No instale ni utilice el aparato bajo la luz solar directa o en el rango de acción de otros aparatos de ventilación, en ambientes excesivamente húmedos, saturados de gases, vapores u otras sustancias en suspensión, cerca de llamas abiertas, inflamables, oxidantes o explosivas.
- No utilizar cerca de quemadores, chimeneas, estufas de pellets, cocinas de gas y similares, especialmente si al apagar estas llamas se produjeran fugas de gas.
- No utilice el producto para extinguir llamas.
- Asegúrese de conectar el aparato a un sistema estandarizado construido según los criterios del estado de la técnica, equipado con un interruptor diferencial y un interruptor magnetotérmico.
- No conecte el aparato a dispositivos como temporizadores, mandos a distancia o automatismos.
- No deje desatendidos los materiales de embalaje, especialmente las bolsas de plástico, ya que pueden ser peligrosos para niños o personas con capacidades físicas o cognitivas reducidas.
- No desmonte el aparato, incluso después de haberlo puesto fuera de servicio. Al final de su ciclo de vida, debe eliminarse de acuerdo con los requisitos legales vigentes que se detallan en el capítulo siguiente.
- No modifique el aparato por ningún motivo: no se obtendrá ninguna mejora en el rendimiento como resultado de intervenciones en sus componentes. Cualquier modificación invalida la garantía legal y el requisito de seguridad, con posibles riesgos para el usuario.
- No retire ni modifique los dispositivos de seguridad con los que está equipado el producto.
- No desconecte el producto de la red tirando del cable: sujete firmemente el enchufe y sáquelo con un movimiento rápido y decidido.
- Nunca sumerja ninguna parte del aparato en agua u otros líquidos: evite rociar cualquier sustancia cerca del aparato o directamente sobre él, especialmente si está en funcionamiento.
- Cualquier ligero humo u olor a quemado en la primera puesta en marcha es normal y no constituye una anomalía: esta emisión debe cesar después de unos segundos de funcionamiento.
- Compruebe periódicamente el estado de conservación de las distintas partes del aparato: si observa roturas o anomalías, no lo utilice y contacte con personal cualificado; preste especial atención al estado del cable.
- Si no se va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, se recomienda desconectarlo de la red eléctrica y no detenerlo simplemente con el comando específico.

- Antes de volver a poner en marcha el aparato tras una parada, esperar a que la hélice haya terminado de girar por inercia.
- Durante el uso, no se recomienda permanecer cerca del dispositivo por mucho tiempo, especialmente en la dirección del flujo: esta circunstancia tiene un impacto en la salud y el bienestar del usuario a nivel multisistémico; para mitigar los efectos de la corriente de aire, puede ser de gran ayuda poner en marcha el mecanismo de oscilación.
- Utilice el aparato únicamente para los fines previstos, como se indica en este manual de instrucciones.

3. IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Verifique que todos los elementos que se muestran en la figura estén presentes en el paquete: si faltan piezas o están dañadas, no proceda de ninguna manera con el montaje y la puesta en marcha y comuníquese con el distribuidor para restaurar el equipo.



1	Escudo frontal
2	Rejilla frontal
3	Tuerca de hélice
4	Hélice
5	Tuerca de rejilla
6	Rejilla trasera
7	Comando de oscilación
8	Motor
9	Grupo de mando
10	Fijación de vástago
11	Vástago extraíble
12	Anillo de vástago
13	Vástago fijo
14	Base
15	Contrapeso
16	Tuerca del sótano

4. MONTAJE

- A) Dar la vuelta a la base y colocar el contrapeso en el centro, orientado como en la figura.
- B) Inserte la rosca del vástago fijo en el orificio en el centro del sótano.
- C) Atornille la tuerca del sótano en la rosca del vástago en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede completamente apretada.
- D) Voltee la base y colóquela en el suelo sobre una superficie horizontal y estable.
- E) Gire el anillo del vástago en sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga completamente el vástago extraíble.
- F) Fijar el vástago extraíble girando el anillo en el sentido de las agujas del reloj.

- G) Insertar completamente el grupo motor (7 + 8 + 9 + 10) en el vástago extraíble como en la figura, haciendo coincidir el tornillo con el rebaje previsto en el vástago extraíble; puede ser útil desenroscar ligeramente la fijación del vástago (10), procurando no extraerlo del todo para que no se salga la tuerca interna. En este caso, vuelva a colocar la tuerca y apriete parcialmente la fijación.
- H) Apoyar la rejilla trasera sobre el motor, orientando la empuñadura hacia arriba, de modo que coincidan los pernos de la placa motor con los agujeros centrales en la parte superior del centro de la rejilla.
- I) Enrosque la tuerca de la rejilla en la rosca del motor girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede completamente apretada.
- J) Introducir la hélice en el eje del motor teniendo cuidado de hacer coincidir el pasador transversal del eje con la ranura de la parte trasera de la hélice.
- K) Atornille firmemente la tuerca de la hélice en el eje del motor girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- L) Apoyar la rejilla delantera en el perímetro de la trasera, teniendo cuidado de hacer coincidir los agujeros de tornillo+tuerca en la parte inferior de ambas rejillas.
- M) Cerrar las fijaciones perimetrales de las rejillas de forma que unan los bordes de ambas rejillas.
- N) Fijar el tornillo y la tuerca en la parte inferior de las rejillas para que mantengan más unidos los bordes.

5. USO

El selector delantero situado en la centralita inicia la rotación de la hélice y consecuentemente la ventilación, que es proporcional al número indicado por el índice del selector. Con la selección "0" se detiene la ventilación. Seleccione la velocidad deseada actuando suavemente sobre el selector, que no debe ser forzado más allá de las posiciones indicadas.

Para iniciar la función de oscilación de la hélice, presione el control de oscilación (7) hacia abajo; tire el mando hacia arriba para detenerlo. Se recomienda iniciar y detener la oscilación con la ventilación apagada.

La unidad de motor se puede inclinar verticalmente en cuatro posiciones preestablecidas, para dirigir el flujo también en esta dirección: la inclinación se puede realizar manualmente agarrando la unidad de motor e inclinandola hasta escuchar un pequeño clic; es recomendable usar la otra mano para sujetar la parrilla.

6. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El producto no requiere ningún mantenimiento. Para la limpieza, utilice un paño húmedo, evitando cualquier detergente agresivo o abrasivo. Es imprescindible desconectarlo de la red antes de limpiarlo. No utilice aire comprimido para limpiar la hélice y, en cualquier caso, nunca actúe para facilitar su rotación, excepto con el uso normal del aparato. Espere a que se seque por completo antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica.

7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En caso de que el aparato presente condiciones anómalas de funcionamiento, además de lo informado en el capítulo 2 anterior, se recomienda consultar la siguiente tabla en la que encontrar posibles soluciones sencillas.

Problema	Posible causa	Solución probable
El ventilador no arranca	El enchufe está desconectado de la red eléctrica.	Inserte el enchufe en una toma estándar de 10A

	La toma de corriente a la que está enchufado el ventilador no suministra electricidad	Comprueba la eficiencia de la toma conectando otro dispositivo que seguro que funciona. Si es necesario, póngase en contacto con un electricista.
La oscilación no comienza	El control (7) no está completamente presionado	Presione a fondo el control (7)
La oscilación no se detiene	El comando (7) no se extrae por completo	Sacar el mando (7)
El ventilador es particularmente ruidoso.	Las piezas no han sido del todo arregladas.	Revisar el proceso de montaje reservando más fuerza para apretar tornillos y pernos

Si el producto presenta fallos de funcionamiento o anomalías distintas a las indicadas, es muy probable que el problema no pueda solucionarse de forma independiente. En este caso, consulte a personal técnico cualificado.

8. DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación:	230 VAC 50 Hz (+ - 10%)
Potencia:	35 Watt
Altura:	125 cm
Arco oscilante:	65° circa
Longitud del cable:	150 cm

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de pie de 40 cm modelo MF1639B (código 118620053) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de pie de 40 cm modelo MF1639B (código 118620053) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de pie de 40 cm modelo MF1639B (código 118620053) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de pie de 40 cm modelo MF1639B (código 118620053) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede



constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

10. GARANTÍA

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

INSTRUCTIONS

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

1. NOTE D'INTRODUCTION

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie d'avoir acheté ce ventilateur. Il représente le résultat d'un travail de sélection et d'amélioration minutieux, dans le but d'offrir un appareil performant, fiable, sûr et respectueux de l'environnement. Grâce à l'engagement abondant et à l'expérience acquise au cours de nombreuses années de présence sur le marché, la gamme Melchioni Family garantit une pleine satisfaction à la fois à l'utilisateur occasionnel et au consommateur plus exigeant. Afin d'obtenir les performances maximales disponibles, ainsi qu'une utilisation en toute sécurité, nous vous invitons à lire entièrement le contenu de ce manuel et à suivre attentivement les instructions, ainsi qu'à le conserver pour référence future.

Melchioni S.p.a. est à votre disposition pour vous offrir une assistance dans l'installation et l'utilisation, mais aussi pour des rapports et des suggestions.

2. INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÛRE DU PRODUIT

Afin de minimiser les risques éventuels liés à l'installation et à l'utilisation du produit, lisez attentivement et respectez scrupuleusement les instructions suivantes:

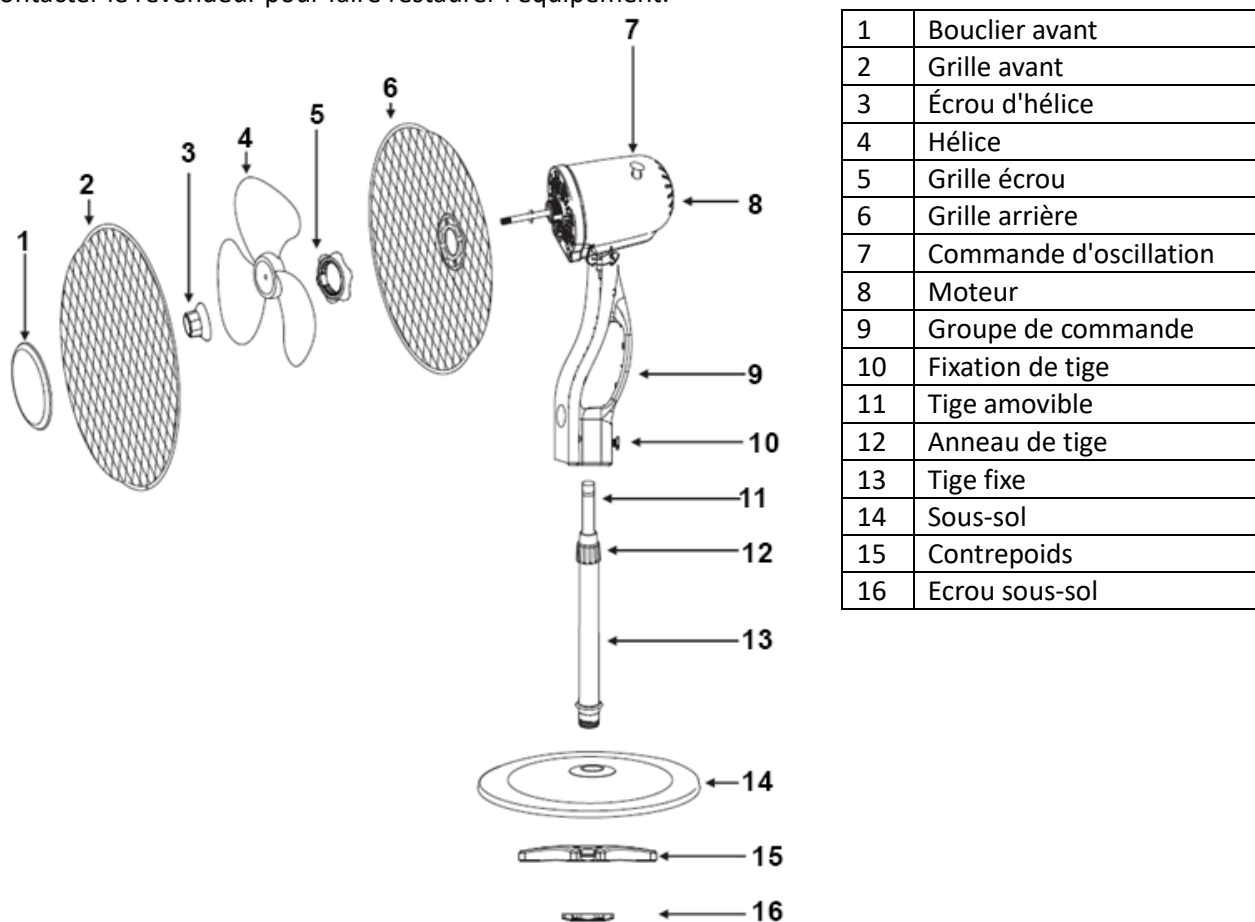
- Le produit est conçu pour un usage domestique uniquement. Le respect des performances déclarées et de l'exigence de sécurité en cas d'utilisation intensive en milieu professionnel n'est pas garanti.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements industriels, de grandes surfaces commerciales, de grands espaces publics ou collectifs, des caves, des garages, des pergolas, des porches ou d'autres aménagements qui pourraient l'exposer aux agents atmosphériques.
- Le produit est destiné à une utilisation en intérieur : en cas d'utilisation en extérieur, l'exigence de sécurité n'est pas garantie et des situations à risque peuvent survenir pour la sécurité de l'utilisateur.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants à moins qu'ils ne soient instruits sur la façon de l'utiliser et que les informations aient été comprises.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants même après sa mise hors service, car il contient des détails qui pourraient être dangereux.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités motrices ou cognitives réduites, à moins qu'elles ne soient adéquatement supervisées.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de liquides : respecter une distance suffisante par rapport aux récipients, réservoirs, robinets, canalisations, déshumidificateurs, vases d'expansion ou de stockage, gouttières, canalisations de chargement et de déchargement, etc.
- Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des déformations, même des changements de couleur partiels, des ouvertures dans le boîtier, des fissures, un échauffement excessif, des émissions de fumée, des vapeurs, des mauvaises odeurs, des bruits inhabituels ; dans ce cas, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez un personnel technique qualifié.
- Avant de procéder à l'installation, assurez-vous que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur.
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de fenêtres ou d'ouvertures qui pourraient l'exposer aux intempéries, ni à proximité de rideaux, de plantes ornementales ou d'autres objets qui pourraient entrer en collision avec des pièces mobiles.
- Le produit doit être placé sur une surface horizontale, plane et stable.

- L'appareil ne doit pas être placé dans la zone d'ouverture des portes et fenêtres, volets roulants, rideaux, bascules, parois mobiles ou similaires.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en marche.
- Ne pas utiliser le produit s'il est tombé : faire un contrôle d'intégrité par du personnel technique compétent.
- Ne placez aucun objet dans la zone d'oscillation du ventilateur pendant le fonctionnement : ce comportement implique un risque de blessure ; dans tous les cas, évitez d'arrêter l'oscillation du ventilateur pendant le fonctionnement et vérifiez constamment que cette circonstance ne peut pas se produire accidentellement.
- Ne recouvrez en aucun cas le ventilateur; n'utilisez pas le gril pour suspendre des tissus, des vêtements ou d'autres objets humides et assurez-vous périodiquement qu'aucun objet ne puisse obstruer la circulation d'air du ventilateur de quelque manière que ce soit.
- N'introduire aucun objet dans le gril et s'assurer que cela ne se produise pas pendant toute la durée de fonctionnement : cela, en plus de créer un risque de blessure pour les personnes qui l'entourent, compromet sérieusement la fiabilité du produit, provoquant presque certainement pannes.
- Avant de procéder aux opérations de nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint depuis au moins 15 minutes et que la prise électrique est débranchée.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon humide et évitez tout détergent abrasif ou agressif; attendez qu'il sèche complètement avant de le remettre en service.
- Ne pas installer ou utiliser l'appareil en plein soleil ou dans le rayon d'action d'autres appareils de ventilation, dans des environnements excessivement humides, saturés de gaz, vapeurs ou autres substances en suspension, à proximité de flammes nues, inflammables, oxydantes ou explosives.
- Ne pas utiliser à proximité de brûleurs, cheminées, poêles à granulés, cuisinières à gaz et similaires, surtout si l'extinction de ces flammes entraînerait des fuites de gaz.
- Ne pas utiliser le produit pour éteindre les flammes.
- Assurez-vous de connecter l'appareil à un système standardisé construit selon les critères de l'état de l'art, équipé d'un interrupteur différentiel et d'un interrupteur magnétothermique.
- Ne connectez pas l'appareil à des appareils tels que des minuteries, des télécommandes ou des automatismes.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans surveillance, en particulier les sacs en plastique, car ils pourraient être dangereux pour les enfants ou les personnes aux capacités physiques ou cognitives réduites.
- Ne démontez pas l'appareil, même après sa mise hors service. A la fin de son cycle de vie, il doit être éliminé conformément aux exigences légales en vigueur détaillées dans le chapitre suivant.
- Ne modifiez l'appareil sous aucun prétexte : aucune amélioration des performances ne sera obtenue suite à des interventions sur ses composants. Toute modification annule la garantie légale et l'exigence de sécurité, avec des risques possibles pour l'utilisateur.
- Ne pas retirer ou modifier les dispositifs de sécurité dont le produit est équipé.
- Ne débranchez pas le produit du secteur en le tirant par le câble: saisissez fermement la fiche et retirez-la d'un mouvement rapide et décisif.
- N'immergez jamais aucune partie de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides : évitez de vaporiser toute substance à proximité de l'appareil ou directement dessus, surtout s'il est en marche.
- Toute légère fumée ou odeur de brûlé au premier démarrage est normale et ne constitue pas une anomalie: cette émission doit cesser après quelques secondes de fonctionnement.
- Vérifiez périodiquement l'état de conservation des différentes parties de l'appareil: si vous constatez des bris ou des anomalies, ne l'utilisez pas et contactez un personnel qualifié; faire particulièrement attention à l'état du câble.

- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, il est conseillé de le débrancher du secteur et de ne pas simplement l'arrêter à l'aide de la commande spécifique.
- Avant de redémarrer l'appareil suite à un arrêt, attendre que l'hélice ait fini de tourner par inertie.
- Lors de l'utilisation, il est déconseillé de rester longtemps devant l'appareil, surtout s'il est dans le sens de l'écoulement: cette circonstance a un impact sur la santé et le bien-être de l'utilisateur au niveau multi-système; pour atténuer les effets du courant d'air, il peut être utile de déclencher le mécanisme de bascule.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu, comme indiqué dans ce mode d'emploi.

3. IDENTIFICATION DES PIÈCES

Vérifier que tous les éléments indiqués sur la figure sont présents dans l'emballage: s'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne procéder d'aucune manière au montage et à la mise en service et contacter le revendeur pour faire restaurer l'équipement.



4. ASSEMBLAGE

- Retournez la base et placez le contrepoids au centre, orienté comme sur la figure.
- Insérez le filetage de la tige fixe dans le trou au centre du sous-sol.
- Vissez l'écrou de base sur le filetage de la tige dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement serré.
- Retournez la base et posez-la au sol sur une surface horizontale et stable.
- Tournez la bague de la tige dans le sens antihoraire et retirez complètement la tige extractible.
- Fixez la tige extractible en tournant la bague dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Insérer complètement le groupe moteur (7 + 8 + 9 + 10) dans la tige extractible comme sur la figure, en faisant correspondre la vis avec l'évidement prévu dans la tige extractible ; il peut être

utile de dévisser légèrement la fixation de la tige (10) en essayant de ne pas l'extraire complètement pour ne pas laisser sortir l'écrou interne. Dans ce cas, remonter l'écrou et serrer partiellement la fixation.

- H) Poser la grille arrière sur le moteur, en orientant la poignée vers le haut, de façon à faire correspondre les goupilles de la plaque moteur avec les trous centraux en haut du centre de la grille.
- I) Vissez l'écrou de la grille sur le filetage du moteur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement serré.
- J) Insérez l'hélice sur l'arbre du moteur en prenant soin de faire correspondre la goupille transversale de l'arbre avec la rainure sur la partie arrière de l'hélice.
- K) Vissez fermement l'écrou de l'hélice sur l'arbre du moteur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- L) Poser la grille avant sur le pourtour de la grille arrière en prenant soin de faire correspondre les trous vis + écrou sur la partie inférieure des deux grilles.
- M) Fermez les fixations périmétriques des grilles de manière à ce qu'elles rejoignent les bords des deux grilles.
- N) Fixez la vis et l'écrou sur la partie inférieure des grilles de manière à ce qu'ils maintiennent davantage les bords ensemble.

5. UTILISATION

Le sélecteur avant situé sur l'unité de commande déclenche la rotation de l'hélice et par conséquent la ventilation, qui est proportionnelle au nombre indiqué par l'index sur le sélecteur. Avec la sélection "0", la ventilation s'arrête. Sélectionnez la vitesse souhaitée en agissant doucement sur le sélecteur, qui ne doit pas être forcé au-delà des positions indiquées.

Pour démarrer la fonction d'oscillation de l'hélice, poussez la commande d'oscillation (7) vers le bas ; tirez la commande vers le haut pour l'arrêter. Il est recommandé de démarrer et d'arrêter l'oscillation avec la ventilation arrêtée.

Le bloc moteur peut être incliné verticalement sur quatre positions prédéfinies, de manière à diriger également le flux dans cette direction : l'inclinaison peut être effectuée manuellement en saisissant le bloc moteur et en l'inclinant jusqu'à ce que vous entendiez un petit clic ; il est conseillé d'utiliser l'autre main pour tenir le gril.

6. SOIN ET ENTRETIEN

Le produit ne nécessite aucun entretien. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide en évitant tout détergent agressif ou abrasif. Il est impératif de le débrancher du secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas d'air comprimé pour nettoyer l'hélice et en aucun cas n'agissez pour faciliter sa rotation sauf dans le cadre d'une utilisation normale de l'appareil. Attendez qu'il sèche complètement avant de rebrancher l'appareil au secteur.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Dans le cas où l'appareil présente des conditions de fonctionnement anormales, en plus de ce qui est signalé dans le chapitre 2 précédent, il est conseillé de consulter le tableau suivant dans lequel trouver des solutions simples possibles.

Problème	Cause possible	Solution probable
Le ventilateur ne démarre pas	La prise électrique est débranchée du secteur	Insérez la fiche dans une prise standard 10A
	La prise sur laquelle le ventilateur est branché ne	Vérifier l'efficacité de la prise en connectant un autre

	fonctionne pas	appareil sûrement en état de marche. Si nécessaire, contactez un électricien
La oscillation ne démarre pas	La commande (7) n'est pas complètement enfoncée	Appuyez à fond sur la commande (7)
La oscillation ne s'arrête pas	Le contrôle (7) n'est pas complètement extrait	Tirez la commande (7)
Le ventilateur est particulièrement bruyant	Les pièces n'ont pas été entièrement sécurisées	Revoyez le processus d'assemblage en serrant plus fort les vis et l'écrou

Si le produit présente des dysfonctionnements ou des anomalies autres que ceux indiqués, il est fort probable que le problème ne puisse pas être résolu de manière indépendante. Dans ce cas, consultez un personnel technique qualifié.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement:	230 VAC 50 Hz (+ - 10%)
Puissance:	35 Watt
Hauteur:	125 cm
Arc oscillant:	65° environ
Longueur de câble:	150 cm

9. CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur sur pied 40 cm, modèle MF1639B (cod. 118620053) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur sur pied 40 cm, modèle MF1639B (cod. 118620053) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur sur pied 40 cm, modèle MF1639B (cod. 118620053) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur sur pied 40 cm, modèle MF1639B (cod. 118620053) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut



doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

10. GARANTIE

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur.

Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil.

Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

ANLEITUNG

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN

1. EINLEITENDE ANMERKUNG

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, möchte Ihnen für den Kauf dieses Ventilators danken. Es ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl und Verfeinerung mit dem Ziel, ein leistungsstarkes, zuverlässiges, sicheres und umweltfreundliches Haushaltsgerät anzubieten. Dank der Anstrengungen und der Erfahrung, die wir im Laufe vieler Jahre auf dem Markt gesammelt haben, bietet die Melchioni Family-Reihe sowohl dem Gelegenheitsnutzer als auch dem anspruchsvollsten Verbraucher volle Zufriedenheit. Um die bestmögliche Leistung zu erzielen und das Gerät sicher zu verwenden, bitten wir Sie, dieses Handbuch vollständig zu lesen und alle darin enthaltenen Vorschriften und Hinweise zu befolgen; bewahren Sie dieses Handbuch auch für eventuelle spätere Nachfragen auf.

Melchioni S.p.a. steht Ihnen zur Verfügung, um Sie bei der Installation und Nutzung zu unterstützen, aber auch für Empfehlungen und Vorschläge.

2. WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DIE SICHERE INSTALLATION UND VERWENDUNG DES PRODUKTS

Um die mit der Installation und Verwendung des Produkts verbundenen Risikofaktoren zu minimieren, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie mit äußerster Sorgfalt:

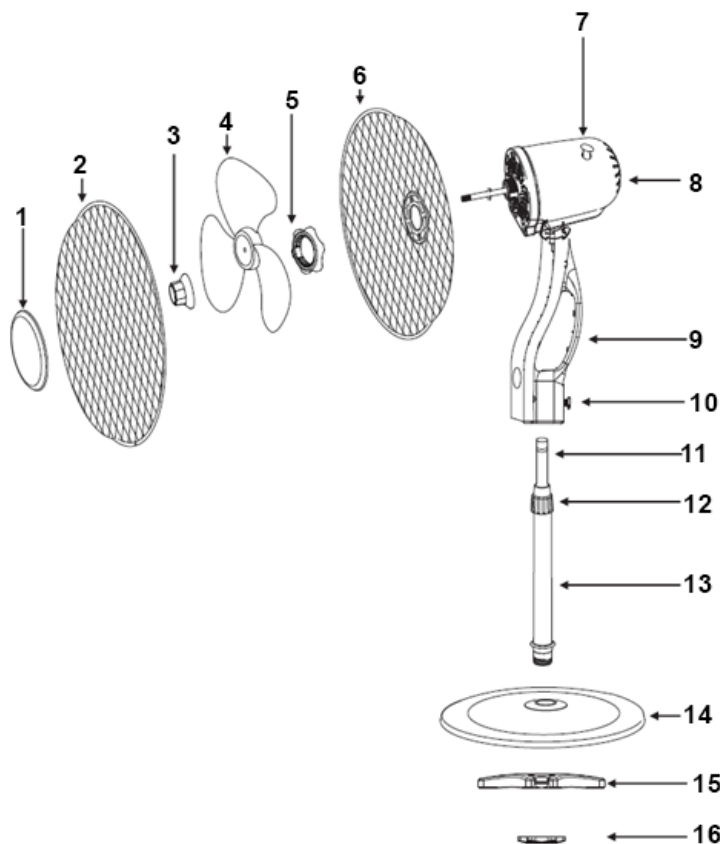
- Das Produkt ist für den häuslichen, privaten Gebrauch bestimmt. Die Einhaltung der erklärten Leistungs- und Sicherheitsanforderungen für den intensiven Gebrauch in einer professionellen Umgebung wird nicht garantiert
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in industriellen Umgebungen, großen kommerziellen Bereichen, großen öffentlichen oder kommunalen Bereichen, Kellern, Garagen, Dachböden, Pergolen, Veranden oder anderen Orten vorgesehen, an denen es den Elementen ausgesetzt sein könnte
- Das Produkt ist für die Verwendung in Außenräumen vorgesehen: Bei der Verwendung im Freien ist die Sicherheit nicht gewährleistet und es kann zu einer Gefährdung der Sicherheit des Benutzers kommen
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden, es sei denn, sie erhalten ausführliche Informationen zur Verwendung des Produkts und können sich vergewissern, dass sie diese richtig verstanden haben
- Das Produkt darf Kindern nicht zugänglich gemacht werden, auch wenn es entsorgt wurde, da es Eigenschaften aufweist, die bei unsachgemäßer Verwendung ein Verletzungsrisiko darstellen können
- Das Produkt darf nicht von Personen mit eingeschränkten motorischen oder kognitiven Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn, sie werden angemessen beaufsichtigt
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Flüssigkeitsquellen oder -ansammlungen: Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu Behältern, Tanks, Wasserhähnen, Rohren, Luftentfeuchtern, Ausdehnungs- oder Lagerbehältern, Dachrinnen, Fallrohren, Be- und Entladungsrohren usw
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Verformungen, auch partielle Farbveränderungen, Öffnungen im Gehäuse, Risse, übermäßige Erhitzung, Rauchentwicklung, Dämpfe, unangenehme Gerüche, intensive oder ungewöhnliche Geräusche aufweist; stellen Sie in diesem Fall den Gebrauch sofort ein und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Netzspannung übereinstimmt
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Fenstern oder Öffnungen aufgestellt werden, durch die es der Witterung ausgesetzt sein könnte, und auch nicht in der Nähe von Vorhängen, Zierpflanzen oder anderen Gegenständen, die mit beweglichen Teilen kollidieren könnten
- Das Produkt muss auf einer waagerechten, flachen und stabilen Oberfläche stehen, die vor Kollisionen, auch zufälligen, mit Gegenständen jeglicher Art geschützt ist
- Das Produkt darf nicht innerhalb des Öffnungsradius von Türen und Fenstern, Rollläden, Vorhängen, Stellwänden oder ähnlichem platziert werden
- Bewegen Sie nicht das Produkt während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach einem Sturz: Lassen Sie seine Unversehrtheit von kompetentem Fachpersonal überprüfen
- Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände in den Oszillationsbereich des Ventilators: ein solches Verhalten stellt eine ernsthafte Verletzungsgefahr dar; vermeiden Sie aus denselben Gründen, die Oszillation des Ventilators während des Betriebs in irgendeiner Weise zu unterbrechen; überprüfen Sie sorgfältig und ständig, dass solche Umstände nicht versehentlich auftreten können
- Decken Sie den Lüfter in keiner Weise ab; verwenden Sie das Gitter nicht zum Abdecken von Stoffen, Kleidung oder anderen feuchten Gegenständen und stellen Sie regelmäßig sicher, dass kein Gegenstand die Luftzirkulation des Lüfters behindern kann
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gitter und stellen Sie sicher, dass dies während der gesamten Betriebszeit nicht passieren kann: ein solches Verhalten stellt nicht nur eine Verletzungsgefahr für die umstehenden Personen dar, sondern beeinträchtigt auch die Zuverlässigkeit des Produkts und führt fast sicher zu einem Ausfall
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät mindestens 15 Minuten lang ausgeschaltet war und dass der Netzstecker gezogen wurde
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel. Warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen
- Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder im Bereich anderer Lüftungsanlagen, in übermäßig feuchten Umgebungen, gesättigt mit Gas, Dämpfen oder anderen schwebenden Stoffen, in der Nähe von offenen Flammen, entzündlichen, brennbaren oder explosiven Stoffen
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, wie z.B. Brennern, Kaminen, Pelletöfen, Gaskochern und dergleichen, insbesondere wenn das Löschen solcher Flammen zu einem Gasaustritt führen würde
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Löschen von Flammen
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine Anlage angeschlossen ist, die den Normen entspricht und mit einem Fehlerstromschutzschalter und einem Schutzschalter ausgestattet ist
- Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die es unbeaufsichtigt starten könnten, wie Zeitschaltuhren, Fernbedienungen oder Automatismen
- Lassen Sie die entsprechenden Materialien, insbesondere Plastiktüten, nach der Entnahme aus der Verpackung nicht unbeaufsichtigt, da sie eine Gefahr für Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen oder kognitiven Fähigkeiten darstellen könnten
- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, auch nicht, wenn es außer Betrieb genommen wurde. Am Ende seines Lebenszyklus muss es der Verwertungskette zugeführt werden, und zwar gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, die im folgenden Kapitel erläutert werden

- Verändern Sie das Gerät auf keinen Fall: Eine Verbesserung der Leistung ist durch Arbeiten an den Bauteilen nicht zu erwarten. Jegliche Änderung macht die gesetzliche Garantie und die Sicherheitsanforderung ungültig, was vorhersehbare Risiken für den Benutzer mit sich bringt
- Entfernen oder verändern Sie nicht die Sicherheitsvorrichtungen, mit denen das Produkt ausgestattet ist
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel aus der Steckdose: Fassen Sie den Stecker fest an und ziehen Sie ihn mit einer schnellen, entschlossenen Bewegung heraus
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein: Vermeiden Sie es, irgendwelche Substanzen in der Nähe oder direkt auf das Gerät zu sprühen, insbesondere wenn es in Betrieb ist
- Ein leichter Rauch- oder Brandgeruch in den ersten Momenten der Inbetriebnahme ist normal und stellt keine Anomalie dar: Diese Emission sollte nach einigen Augenblicken des Betriebs aufhören
- Überprüfen Sie regelmäßig den Erhaltungszustand der verschiedenen Teile des Geräts: Wenn Sie Verletzungen oder Anomalien feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal; achten Sie besonders auf den Erhaltungszustand des Kabels
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es vom Stromnetz getrennt und nicht einfach über die Gerätesteuerung ausgeschaltet werden
- Bevor Sie das Gerät nach einem Stillstand wieder in Betrieb nehmen, warten Sie, bis der Propeller seine Rotation aufgrund der Trägheit beendet hat
- Während des Gebrauchs ist es nicht ratsam, lange in der Nähe des Geräts zu stehen, vor allem nicht in Richtung des Luftstroms: dies hat multisystemische Auswirkungen auf die Gesundheit und das Wohlbefinden des Benutzers; um die Auswirkungen des Luftstroms zu mildern, kann das Einschalten des Oszillationsmechanismus eine große Hilfe sein
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke

3. IDENTIFIZIERUNG DER TEILEN

Überprüfen Sie, ob alle in der Abbildung gezeigten Teile in der Verpackung vorhanden sind: Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, fahren Sie auf keinen Fall mit dem Zusammenbau und der Inbetriebnahme fort und wenden Sie sich an Ihren Händler, um das Gerät wiederherstellen zu lassen.



1	Schild vorne
2	Gitter vorne
3	Propellermutter
4	Propeller
5	Gittermutter
6	Gitter hinten
7	Oszillationssteuerung
8	Motor
9	Steuereinheit
10	Schaftbefestigung
11	Abnehmbarer Schaft
12	Schaftring
13	Fester Schaft
14	Sockeln
15	Gegengewicht
16	Sockelmutter

4. MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

- A) Drehen 31i eden Sockel auf den Kopf und platzieren Sie das Gegengewicht in der Mitte, ausgerichtet wie in der Abbildung
- B) Stecken Sie das Gewinde des festen Schafts in das Loch in der Mitte des Sockels
- C) Schrauben Sie die Basismutter im Uhrzeigersinn auf das Gewinde des Stiels, bis sie fest angezogen ist
- D) Drehen 31i eden Sockel auf den Kopf und stellen Sie ihn auf eine waagerechte und stabile Unterlage
- E) Drehen 31i eden Schaftring gegen den Uhrzeigersinn und ziehen 31i eden abnehmbaren Schaft vollständig heraus.
- F) Sichern 31i eden abnehmbaren Schaft, indem 31i eden Ring im Uhrzeigersinn drehen
- G) Setzen Sie die Motoreinheit (7 + 8 + 9 + 10) wie in der Abbildung gezeigt vollständig in den abnehmbaren Schaft ein und achten Sie darauf, dass die Schraube mit der Aussparung im abnehmbaren Schaft übereinstimmt. Es kann hilfreich sein, die Schaftbefestigung (10) leicht zu lösen, wobei Sie darauf achten müssen, sie nicht vollständig herauszuziehen, da sich sonst die innere Mutter lösen würde. In diesem Fall setzen Sie die Mutter wieder ein und ziehen die Befestigung teilweise an
- H) Setzen Sie das hintere Gitter auf den Motor und achten Sie darauf, dass der Griff nach oben zeigt, so dass die Stifte auf der Motorplatte mit den Löchern oben in der Mitte des Gitters übereinstimmen.

- I) Schrauben Sie die Gittermutter auf das Motorgewinde, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest angezogen ist
- J) Stecken Sie den Propeller auf die Motorwelle und achten Sie darauf, dass der Querstift der Welle mit der Nut auf der Rückseite des Propellers übereinstimmt
- K) Schrauben Sie die Propellermutter fest auf die Motorwelle, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen
- L) Setzen Sie das vordere Gitter auf den Umfang des hinteren Gitters und achten Sie darauf, dass die Löcher für Schrauben und Muttern an der Unterseite beider Gitter übereinstimmen
- M) Schließen Sie die Randbefestigungen der Gitter so, dass sie die Kanten beider Gitter verbinden
- N) Befestigen Sie die Schraube und die Mutter an der Unterseite der Gitter, so dass sie ihre Kanten weiter verbinden

5. VERWENDUNG

Der vordere Wahlschalter an der Steuereinheit setzt die Drehung des Propellers und damit die Lüftung in Gang, die proportional zu der vom Index auf dem Wahlschalter angegebenen Zahl ist. Bei der Auswahl "0" wird die Lüftung gestoppt. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit durch vorsichtiges Drehen des Wahlschalters, der nicht über die angegebenen Positionen hinaus gedreht werden darf. Um die Propeller-Oszillationsfunktion zu starten, drücken Sie den Oszillationsregler (7) nach unten; ziehen Sie den Regler nach oben, um ihn zu stoppen. Es wird empfohlen, die Oszillation bei ausgeschalteter Lüftung zu starten und zu stoppen.

Die Motoreinheit kann vertikal in vier voreingestellte Positionen gekippt werden, so dass der Durchfluss auch in diese Richtung gelenkt werden kann: Die Kippung kann manuell erfolgen, indem Sie die Motoreinheit ergreifen und kippen, bis ein kleines Klicken zu hören ist; es ist ratsam, die andere Hand zu benutzen, mit der Sie das Gitter halten.

6. PFLEGE UND WARTUNG

Das Produkt benötigt keine Wartung. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch und vermeiden Sie aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt vom Stromnetz. Verwenden Sie keine Druckluft, um den Propeller zu reinigen, und verwenden Sie sie auf keinen Fall zur Unterstützung der Rotation, außer bei normalem Gebrauch des Geräts. Warten Sie, bis das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen.

7. PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNGEN

Für den Fall, dass das Gerät anormale Betriebsbedingungen aufweist, ist es ratsam, zusätzlich zu dem, was in Kapitel 2 oben angegeben ist, die folgende Tabelle zu konsultieren, in der Sie mögliche einfache Lösungen finden.

Problem	Mögliche Ursache	Wahrscheinliche Lösung
Der Ventilator lässt sich nicht starten	Der Netzstecker ist vom Stromnetz abgezogen	Stecken Sie den Netzstecker in eine normale 10-A-Haushaltssteckdose
	Die Steckdose, an die der Ventilator angeschlossen ist, liefert keinen Strom	Prüfen Sie die Effizienz der Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen, das definitiv funktioniert. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Elektriker
Die Oszillation startet nicht	Der Regler (7) ist nicht vollständig eingedrückt	Drücken Sie den Regler (7) ganz durch
Die Oszillation hört nicht auf	Regler (7) ist nicht vollständig herausgezogen	Ziehen Sie den Regler (7) ganz heraus

Der Lüfter ist besonders laut	Teile sind nicht vollständig gesichert	Überprüfen Sie den Montageprozess und ziehen Sie Schrauben und Bolzen fester an
-------------------------------	--	---

Wenn das Produkt andere als die angegebenen Fehlfunktionen oder Anomalien aufweist, ist es sehr wahrscheinlich, dass das Problem nicht eigenständig gelöst werden kann. Wenden Sie sich in diesem Fall an qualifiziertes technisches Personal.

8. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung:	230 VAC 50 Hz (+ - 10%)
Leistung:	35 Watt
Höhe:	125 cm
Oszillationsbogen:	65° ca.
Kabellänge:	150 cm

9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator 40 cm, Modell MF1639B (Code 118620053) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator 40 cm, Modell MF1639B (Code 118620053) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator 40 cm, Modell MF1639B (Code 118620053) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator 40 cm, Modell MF1639B (Code 118620053) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

10. GARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften

(Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt.

Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | clienti@melchioni-ready.com | www.melchioni-ready.com